

**No. 44338**

---

**Canada  
and  
Bahamas**

**Agreement on Rum between the Government of Canada and the Government of the Commonwealth of the Bahamas. Ottawa, 12 February 1999**

**Entry into force:** *12 February 1999 by signature, in accordance with article II*

**Authentic texts:** *English and French*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Canada, 10 September 2007*

---

**Canada  
et  
Bahamas**

**Accord sur le Rhum entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas. Ottawa, 12 février 1999**

**Entrée en vigueur :** *12 février 1999 par signature, conformément à l'article II*

**Textes authentiques :** *anglais et français*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Canada, 10 septembre 2007*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT ON RUM  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF CANADA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS**

**THE CONTRACTING PARTIES**, the Government of Canada and the Government of the Commonwealth of the Bahamas,

**DESIRING** to facilitate the widest possible facilities for the expansion of sales in Canada of rum originating in the Commonwealth of the Bahamas,

**HAVE AGREED** as follows

**ARTICLE I**

The Government of Canada undertakes to use its good offices with the provincial authorities towards facilitating the accord of national treatment to rum that is the product of the Commonwealth of the Bahamas in respect of measures affecting the listing, delisting, distribution and mark-up of distilled spirit

**ARTICLE II**

This Agreement shall enter into force on signature by the Contracting Parties. It shall remain in force for five years. Thereafter it shall continue in force subject to the right of either Contracting Party, following the initial period of five years, to denounce it on twelve months' notice

**IN WITNESS THEREOF**, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement

**DONE** in two copies in *Ottawa*, this *15<sup>th</sup>* day of *February* 1999, in the English and French languages, each version being equally authentic

  
**FOR THE GOVERNMENT  
OF CANADA**

Bob Speller

  
**FOR THE GOVERNMENT  
OF THE COMMONWEALTH  
OF THE BAHAMAS**

A. Missouri Sherman Peter

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

**ACCORD SUR LE RHUM**  
**ENTRE**  
**LE GOUVERNEMENT DU CANADA**  
**ET**  
**LE GOUVERNEMENT DU COMMONWEALTH DES BAHAMAS**

**LES PARTIES CONTRACTANTES**, le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas;

**DÉSIRANT** favoriser le plus largement possible l'expansion au Canada des ventes de rhum en provenance du Commonwealth des Bahamas;

**SONT CONVENUS** de ce qui suit :

**ARTICLE PREMIER**

Le Gouvernement du Canada s'engage à user de ses bons offices auprès des autorités provinciales en faveur de l'octroi du traitement national au rhum produit par le Commonwealth des Bahamas au sujet des mesures influant sur l'inscription, la radiation, la distribution et la marge commerciale des alcools distillés.

**ARTICLE II**

Cet Accord entre en vigueur lors de sa signature par les Parties contractantes et le demeure pour cinq ans. Il est par la suite reconduit sous réserve du droit de l'une ou l'autre Partie contractante de le dénoncer après la période initiale de cinq ans, par notification de douze mois.

**EN FOI DE QUOI** les soussignés, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé cet Accord.

**FAIT** en deux exemplaires à *Ottawa*, ce *12<sup>e</sup>* jour de *février* 1999, en langue française et anglaise, chaque version faisant également foi.

**POUR LE GOUVERNEMENT  
DU CANADA**



Bob Speller

**POUR LE GOUVERNEMENT DU  
COMMONWEALTH DES BAHAMAS**



A. Missouri Sherman Peter

